



Snoezle®

Gebruikershandleiding

User manual - Manuel d'utilisation - Brukerhåndbok

Versie 1 - Version 1 - Version 1 - Versjon 1 • 03/06/2025

CE

www.pendulum.be

Snoezle[®]

Inhoudstafel *Table of Contents - Table des matières - Innholdsfortegnelse*

- 1** **Hallo, ik ben Snoezle** - P4
*Hi, I'm Snoezle
Bonjour, je suis Snoezle
Hei, jeg er Snoezle*
- 2** **Maak je Snoezle klaar** - P5
*Prepare your Snoezle
Préparer votre Snoezle
Forbered din Snoezle*
- 3** **Leer je Snoezle beter kennen** - P18
*Get to know your Snoezle better
Apprenez à mieux connaître votre Snoezle
Bli bedre kjent med Snoezle*
- 4** **Berg je Snoezle op** - P22
*Store your Snoezle
Stockez votre Snoezle
Oppbevar din Snoezle*
- 5** **De Snoezle thema's** - P26
*The Snoezle themes
Les thèmes du Snoezle
Snoezle-temaene*
- 6** **Wissel je Snoezle thema** - P27
*Switch easily between snoezle themes
Passez facilement d'un thème à l'autre
Bytt enkelt mellom snoezle-temae*
- 7** **Gezellige Snoezle Accessoires** - P30
*Cosy snoezle accessories
Accessoires snoezle douillets
Koselig snoezle-tilbehør*
- 8** **End of life - Recycle** - P31
*Fin de vie - Recyclage
Utrangering - resirkulering*
- 9** **Reiniging & wassen** - P33
*Cleaning & washing
Nettoyage et lavage
Rengjøring og vasking*
- 10** **CE conformiteit, veiligheid en garantie** - P35
*CE conformity, safety and warranty
Conformité CE, sécurité et garantie
CE-samsvar, sikkerhet og garanti*

1

Hallo, ik ben Snoezle®

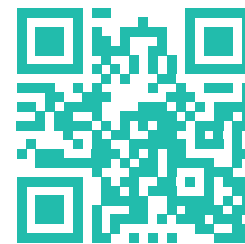
Hi, I'm Snoezle - Bonjour je suis Snoezle - Hei, jeg er Snoezle

NL De Snoezle is een mobiel multisensorisch ontspanningsproduct, bedoeld voor gebruik binnenshuis door kinderen en volwassenen met of zonder zorgbehoefte. Het doel is een rustgevende of stimulerende beleving te bieden via licht- en geluidsstimulatie. Het product is niet bedoeld als medisch hulpmiddel.

EN The Snoezle is a mobile multisensory relaxation product intended for indoor use by children and adults with or without care needs. Its purpose is to provide a calming or stimulating experience through light and sound stimulation. The product is not intended as a medical device.

FR Le Snoezle est un produit mobile de relaxation multisensorielle destiné à être utilisé à l'intérieur par des enfants et des adultes avec ou sans besoins de soins. L'objectif est de procurer une expérience apaisante ou stimulante grâce à la stimulation lumineuse et sonore. Le produit n'est pas conçu comme un dispositif médical.

NO Snoezle er et mobilt multisensorisk avslappingsprodukt beregnet for innendørs bruk av barn og voksne med eller uten pleiebehov. Formålet er å gi en beroligende eller stimulerende opplevelse gjennom lys- og lydstimulering. Produktet er ikke ment som medisinsk utstyr.



Ontdek meer op onze website.

Discover more on our website.

Découvrez-en plus sur notre site.

Finn ut mer på nettstedet vårt.

www.pendulum.care/snoezle



2

Maak je Snoezle® klaar

Prepare your Snoezle - Préparer votre Snoezle - Forbered din Snoezle

2.1

In de verpakking:

In the packaging: - Dans l'emballage: - I pakken:



NL **De Snoezle tent:** De tent is gemaakt van gerecycleerd textiel met een kleurige opdruk in een thema naar keuze. De rand is voorzien van een meerkleurige LED strip.

De nieuwe Snoezle module: Alle elektronica zit in een aparte module. Deze verzorgt de aansturing van de LEDs en bevat daarnaast ook een subwoofer. Samen met twee nieuwe luidsprekers zorgt deze voor een meeslepend 8D immersief geluid.

EN **The Snoezle tent:** The tent is made of recycled textile with a colourful print in a theme of your choice. The border features a multicoloured LED strip.

The new Snoezle module: All the electronics are in a separate module. It controls the LEDs and also contains a subwoofer. Together with two new speakers, it provides an immersive 8D immersive sound.

FR **La tente Snoezle** La tente est fabriquée en tissu recyclé avec une impression colorée sur le thème de votre choix. La bordure est équipée d'une bande LED multicolore.

Le nouveau module Snoezle : Toute l'électronique se trouve dans un module séparé. Il contrôle les LED et contient également un caisson de basse. Associé à deux nouveaux haut-parleurs, il produit un son immersif 8D.

NO **Snoezle-teltet:** Teltet er laget av resirkulert tekstil med et fargerikt trykk i et tema du selv velger. I kanten er det en flerfarget LED-stripe.

Den nye Snoezle-modulen: All elektronikk er plassert i en separat modul. Den styrer LED-lampene og inneholder også en subwoofer. Sammen med to nye høyttalere gir det en oppslukende 8D-lyd.

2

Maak je Snoezle® klaar

Prepare your Snoezle - Préparer votre Snoezle - Forbered din Snoezle

2.2

Overzicht componenten

Overview components - Vue d'ensemble des composants - Oversikt over komponenter

NL De Snoezletent is gemaakt van:

- Gerecycleerd textiel (100% polyester) met een kleurige opdruk in een thema naar keuze.
- De rand is voorzien van een meerkleurige LED strip (60 LEDs per meter / IP67)
- Tentstok

Electronica en Snoezle bedien module:

- 2 speakers verbonden via audio kabels met de module
- 1 subwoofer speaker geïntegreerd in de module
- 1 bedieningspaneel met softtouch bedienknoppen geïntegreerd in de module
- Ingebouwde Li-ion Battery LP21700B 7.4 V 4500mAh
- USB-C charger 5.0V 3.0A 15 Watt max.

EN The Snoezletent is made of:

- Recycled textile (100% polyester) with a colourful print in a theme of your choice.
- The edge is fitted with a multicoloured LED strip (60 LEDs per metre / IP67)
- Tent pole

Electronics and Snoezle control module:

- 2 speakers connected via audio cables to the module
- 1 subwoofer speaker integrated in the module
- 1 control panel with soft-touch operating buttons integrated in the module
- Built-in Li-ion Battery LP21700B 7.4V 4500mAh
- USB-C charger 5.0V 3.0A 15 Watt max.

FR Le Snoezletent est composé de :

- Textile recyclé (100% polyester) avec une impression colorée sur le thème de votre choix.
- Le bord est équipé d'une bande de LED multicolores (60 LED par mètre / IP67).
- Poteau de tente

Électronique et module de contrôle Snoezle :

- 2 haut-parleurs reliés au module par des câbles audio
- 1 haut-parleur subwoofer intégré dans le module
- 1 panneau de contrôle avec des boutons de commande soft-touch intégrés dans le module
- Batterie Li-ion LP21700B 7,4V 4500mAh intégrée
- Chargeur USB-C 5,0V 3,0A 15 Watt max.

NO Snoezletent er laget av:

- Resirkulert tekstil (100 % polyester) med et fargerikt trykk i et tema du selv velger.
- Kanten er utstyrt med en flerfarget LED-stripe (60 lysdioder per meter / IP67)
- Teltstang

Elektronikk og Snoezle kontrollmodul:

- 2 høyttalere koblet til modulen via lydkabler
- 1 subwooferhøyttaler integrert i modulen
- 1 kontrollpanel med betjeningsknapper med myk berøring integrert i modulen
- Innebygd Li-ion-batteri LP21700B 7,4 V 4500 mAh
- USB-C-lader 5,0 V 3,0 A 15 watt maks.

2

Maak je Snoezle® klaar

Prepare your Snoezle - Préparer votre Snoezle - Forbered din Snoezle

2.3

Gebruiksomstandigheden

Operating conditions - Conditions de fonctionnement - Driftsforhold

NL De Snoezle en module mag worden gebruikt en opgeslagen in binnenhuisomgevingen met:

- Een omgevingstemperatuur tussen +10 °C en +40 °C
- Een relatieve vochtigheid tussen 30% en 75%

EN The Snoezle and module may be used and stored in indoor environments with:

- An ambient temperature between +10 °C and +40 °C
- A relative humidity between 30% and 75%

FR Le Snoezle et le module peuvent être utilisés et stockés dans des environnements intérieurs avec

- Une température ambiante comprise entre +10 °C et +40 °C
- Une humidité relative comprise entre 30 % et 75 %.

NO Snoezle og modulen kan brukes og oppbevares i innemiljøer med:

- En omgivelsestemperatur mellom +10 °C og +40 °C
- En relativ luftfuktighet på mellom 30 % og 75 %.

2

Maak je Snoezle® klaar

Prepare your Snoezle - Préparer votre Snoezle - Forbered din Snoezle

2.4

De Snoezle tent

The Snoezle tent - Une tente Snoezle - Et Snoezle-senter

1.



2.



- NL** 1. Verwijder de elastiek om de Snoezle te laten openspringen.

OPGELET! Kijk na of je genoeg ruimte hebt en of er geen personen in de weg staan.

2. Zet de tent op de gewenste plaats.

- EN** 1. Remove the elastic to open the Snoezle.

ATTENTION! Make sure that you have enough space and that there is no-one in the way.

2. Put the tent at the desired spot.

- FR** 1. Retirez l'élastique pour ouvrir le Snoezle.

ATTENTION! Vérifiez que vous avez suffisamment d'espace et que personne ne vous gêne.

2. Placez la tente à l'endroit souhaité.

- NO** 1. Fjern det elastiske båndet for å åpne Snoezle.

FORSIKTIG! Forsikre deg om at du har nok plass og at det ikke er noen personer i veien.

2. Plasser teltet i ønsket posisjon.



2

Maak je Snoezle® klaar

Prepare your Snoezle - Préparer votre Snoezle - Forbered din Snoezle

2.5

De Snoezle module

The Snoezle module - Le module Snoezle - Snoezle-modulen



STEP 01

- Plaats de speakers in de zijzakjes – open het zakje
- Place the speakers in the side pockets – open the pocket
- Placer les speakers dans les poches latérales – ouvrir la poche
- Plasser høytalerne i sidelommene – åpne lommen



STEP 02

- Haal de connector door de voorziene opening onderaan het zakje
- Pass the connector through the opening provided at the bottom of the pouch
- Faire passer le connecteur par l'ouverture prévue au fond de la pochette
- Før kontakten gjennom åpningen i bunnen av posen

2

Maak je Snoezle® klaar

Prepare your Snoezle - Préparer votre Snoezle - Forbered din Snoezle

2.5

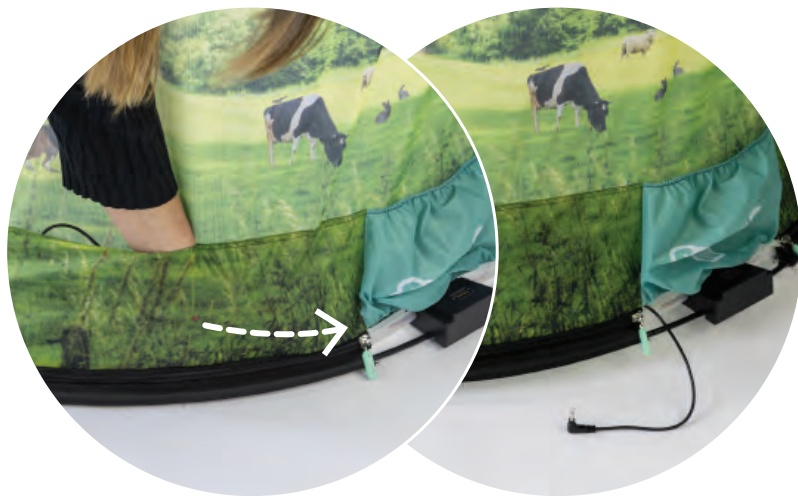
De Snoezle module

The Snoezle module - Le module Snoezle - Snoezle-modulen



STEP 03

- Sluit het zakje
- Close the pouch
- Fermer le sac
- Lukk posen



STEP 04

- Haal de connector door de voorziene opening in de zijzak
- Pass the connector through the provided opening in the side pocket
- Faites passer le connecteur par l'ouverture prévue dans la poche latérale
- Før kontakten gjennom den medfølgende åpningen i sidelommen

2

Maak je Snoezle® klaar

Prepare your Snoezle - Préparer votre Snoezle - Forbered din Snoezle

2.5

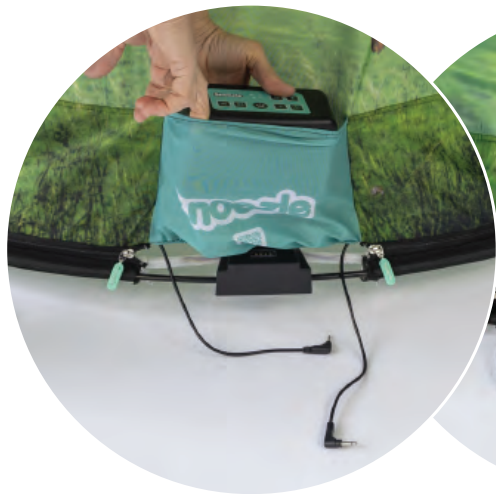
De Snoezle module

The Snoezle module - Le module Snoezle - Snoezle-modulen



STEP 05

- Herhaal stap 1 - 4 aan de andere zijde
- Repeat steps 1 - 4 on the other side
- Répéter les étapes 1 - 4 de l'autre côté.
- Gjenta trinn 1 - 4 på den andre siden



STEP 06

- Plaats de module in het zakje en sluit de connectoren aan
- Place the module in the bag and connect the connectors
- Placer le module dans la pochette et connecter les connecteurs
- Plasser modulen i posen og koble til kontaktene

2

Maak je Snoezle® klaar

Prepare your Snoezle - Préparer votre Snoezle - Forbered din Snoezle

2.5

De Snoezle module

The Snoezle module - Le module Snoezle - Snoezle-modulen



STEP 07

- **Trek de kabels naar binnen om af te werken**
- Pull cables in to finish
- Tirer le câbles pour terminer
- Trekk kabelen inn for å fullføre



2

Maak je Snoezle® klaar

Prepare your Snoezle - Préparer votre Snoezle - Forbered din Snoezle

2.5

De Snoezle module

The Snoezle module - Le module Snoezle - Snoezle-modulen

STEP 08



- NL** **Aan/uit** - Start de Snoezle door POWER ON in te duwen. Wacht 7 sec tot de witte LEDs groen worden
- EN** **On/off** - Start the Snoezle by pushing POWER ON. Wait 7 sec until the white LEDs turn green.
- FR** **Marche/arrêt** - Démarrez le Snoezle en appuyant POWER ON. Attendre 7 secondes jusqu'à ce que les DEL blanches s'allument en vert
- NO** **På/av** - Start Snoezle ved å trykke på POWER ON. Vent 7 sekunder til de hvite LED-lampene blir grønne



2

Maak je Snoezle® klaar

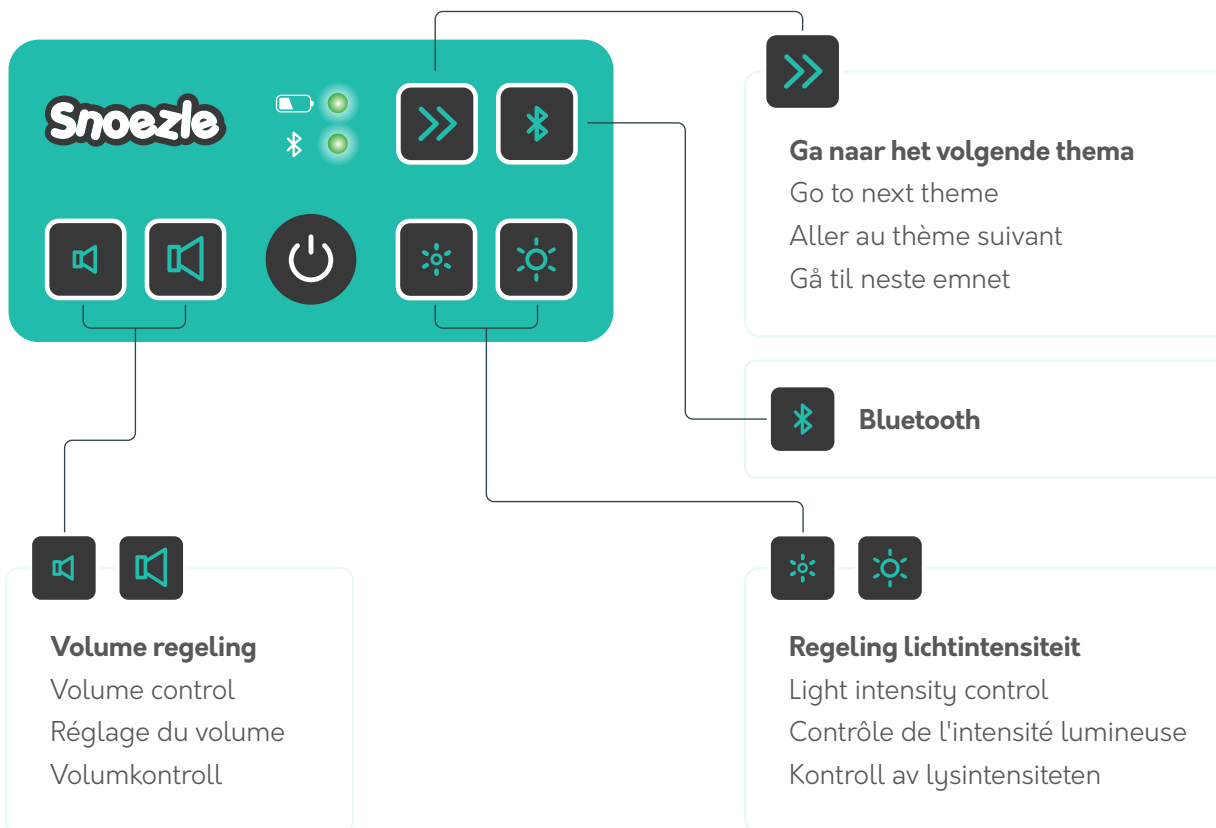
Prepare your Snoezle - Préparer votre Snoezle - Forbered din Snoezle

2.5

De Snoezle module

The Snoezle module - Le module Snoezle - Snoezle-modulen

STEP 09



2

Maak je Snoezle® klaar

Prepare your Snoezle - Préparer votre Snoezle - Forbered din Snoezle



NL 5 Muziek Thema's

De module bevat 5 verschillende Thema's: Onder water, Het bos, Aan zee, De ruimte & Nordic. Elk thema bestaat in twee versies: een intense en rustige modus. Bij elke druk op de knop ga je naar een volgend thema.

EN 5 Music Themes

The module contains 5 different Themes: Underwater, The Forest, By the Sea, Space & Nordic. Each theme exists in two versions: an intense and calm mode. Each press of the button takes you to the next theme.

FR 5 thèmes musicaux

Le module contient 5 thèmes différents : Sous l'eau, La forêt, Au bord de la mer, Espace et Nordique. Chaque thème existe en deux versions : un mode intense et un mode calme. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, vous passez au thème suivant.

NO 5 musikktemaer

Modulen inneholder 5 forskjellige temaer: Under vann, Skogen, Ved havet, Verdensrommet og Nordisk. Hvert tema finnes i to versjoner: en intens og en rolig modus. Hvert trykk på knappen tar deg til neste tema.



Cyclus - Cycle - Cycle - Syklus

Onder water

Under water

Sous-marins

Under vann

1. *Intens - Intense - Intense - Intensiv
2. **Rustig - Quiet - Calme - Stille

Het Bos

The Forest

La forêt

Skogen

3. *Intens - Intense - Intense - Intensiv
4. **Rustig - Quiet - Calme - Stille

Aan Zee

By the sea

Au bord de la mer

Ved havet

5. *Intens - Intense - Intense - Intensiv
6. **Rustig - Quiet - Calme - Stille

De Ruimte

In Space

l'Espace

Rommet

7. *Intens - Intense - Intense - Intensiv
8. **Rustig - Quiet - Calme - Stille

Nordic

Nordic

Nordique

Nordisk

9. *Intens - Intense - Intense - Intensiv
10. **Rustig - Quiet - Calme - Stille

*The **intense mode** is a more stimulating mode. In this mode, there is a bit more activity regarding light and sound.

The **quiet mode is more relaxing, less stimulating.

2

Maak je Snoezle® klaar

Prepare your Snoezle - Préparer votre Snoezle - Forbered din Snoezle



NL Bluetooth

Selecteer Bluetooth en koppel je eigen device (smartphone, andere...) om eigen muziek af te spelen. Zoek de Snoezle connectie in je lijst van Bluetooth apparaten en koppel je device met de Snoezle module “SNOEZL-XXXXXX” De Alfnumerieke combinatie van zes cijfers en/of letters na “SNOEZL-” is per module uniek. Zie voorbeeld van een mogelijke combinatie in kader onderaan pagina.

EN Bluetooth

Select Bluetooth and pair your own device (smartphone, other...) to play your own music. Find the Snoezle connection in your list of Bluetooth devices and pair your device with the Snoezle module ‘SNOEZL-XXXXXX’ The Alphanumeric combination of six digits and/or letters after ‘SNOEZL-’ is unique per module. See example of possible combination in box at bottom of page.

FR Bluetooth

Sélectionnez Bluetooth et apparez votre propre appareil (smartphone, autre...) pour écouter votre propre musique. Trouvez la connexion Snoezle dans votre liste d'appareils Bluetooth et apparez votre appareil avec le module Snoezle « SNOEZL-XXXXXX » La combinaison alphanumérique de six chiffres et/ou lettres après « SNOEZL- » est unique pour chaque module. Voir l'exemple de combinaison possible dans l'encadré au bas de la page.

NO Bluetooth

Velg Bluetooth og par din egen enhet (smarttelefon, annet...) for å spille av din egen musikk. Finn Snoezle-tilkoblingen i listen over Bluetooth-enheter, og par enheten din med Snoezle-modulen «SNOEZL-XXXXXXXX» Den alfanumeriske kombinasjonen av seks sifre og/eller bokstaver etter «SNOEZL-» er unik for hver modul. Se eksempel på mulige kombinasjoner i boksen nederst på siden.

Connected when:

Module shows Blue LED



At your device:

Verbonden - Connected - Connecté - Tilkoblet

SNOEZL-88123a

Verbonden



Om terug te keren naar de thema's, druk op de themaknop.

To return to themes, press the theme button. - Pour revenir aux thèmes, appuyez sur la touche de thème. Trykk på temaknappen for å gå tilbake til temaene.

2

Maak je Snoezle® klaar

Prepare your Snoezle - Préparer votre Snoezle - Forbered din Snoezle

2.5

De Snoezle module

The Snoezle module - Le module Snoezle - Snoezle-modulen



STEP 10 - Battery Level & Charging

Connecteer de USB-C lader om op te laden.

- De module kan eenvoudig worden opgeladen, zowel wanneer ze op de Snoezle gemonteerd is als los.

Connect the USB-C charger for charging.

- The module can be easily charged both when mounted on the Snoezle and separately.

Connecter le USB-C chargeur pour charger.

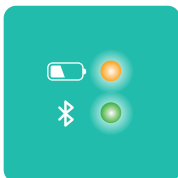
- Le module peut être facilement rechargé aussi bien lorsqu'il est monté sur le Snoezle que séparément.

Koble til USB-C-laderen for å lade.

- Modulen kan enkelt lades både når den er montert på Snoezle og separat.

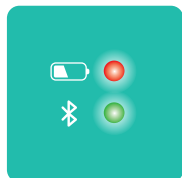
10% Battery Level

Orange LED



5% Battery Level

Red LED



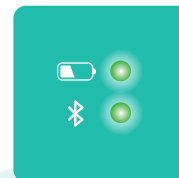
While Charging

LED light flashes



Fully Charged

LED light turns Green



3

Leer je Snoezle® beter kennen

Get to know your Snoezle better - Apprenez à mieux connaître votre Snoezle - Bli bedre kjent med Snoezle

3.1 Waar te gebruiken?

Where to use? - Où l'utiliser? - Hvor skal jeg bruke?



1. Op de grond - On the ground
Sur le terrain - På bakken



2. Op een statief - On a tripod
Sur un trépied - På et stativ



3. Op een bed - On a bed
Sur un lit - På en seng



4. Combinatie met Snoezle matje - Combination with Snoezle mat - Combinaison avec le tapis Snoezle - Kombinasjon med Snoezle-matte

3

Leer je Snoezle® beter kennen

Get to know your Snoezle better - Apprenez à mieux connaître votre Snoezle - Bli bedre kjent med Snoezle

3.2 Het statief

The tripod - Le trépied - Stativet

NL Dankzij dit statief kan je je Snoezle overal monteren: boven een stoel of een rolstoel, een zetel, een bed... De hoogte is instelbaar.

EN Thanks to this tripod, you can mount your Snoezle everywhere: above a chair or a wheelchair, a seat, a bed... The height is adjustable.

FR Grâce à ce trépied vous pourrez monter votre Snoezle n'importe où : au-dessus d'une chaise ou d'un fauteuil roulant, d'un siège, un lit... La hauteur est réglable.

NO Takket være dette stativet kan du montere Snoezle hvor som helst: over en stol eller rullestol, et sete, en seng... Høyden kan justeres.



Draai aan deze ring om de hoogte in te stellen.

- Turn this ring to adjust the height.
- Tourner cette bague régler la hauteur.
- Drei på denne ringen for å justere høyden.

3

Leer je Snoezle® beter kennen

Get to know your Snoezle better - Apprenez à mieux connaître votre Snoezle - Bli bedre kjent med Snoezle

3.3

Handige opbergzakjes

Handy storage bags - Sacs de rangement pratiques
- Praktische Aufbewahrungstaschen

- NL Handig voor het opbergen van handleiding of de USB-C lader.
- EN Handy for storing manual or the USB-C charger.
- FR Pratique pour ranger le manuel ou le chargeur USB-C
- NO Praktisk for oppbevaring av bruksanvisningen eller USB-C-laderen.v



3.4

Openritsbaar dakje

Unzipppable roof - Toit amovible - Tak med glidelås

- NL Dit maakt het eenvoudig de gebruiker te observeren zonder hem of haar te storen.
- EN This makes it easy to observe the user without having to disturb him or her.
- FR Il est ainsi facile d'observer l'utilisateur sans le déranger.
- NO Dette gjør det enkelt å observere brukeren uten å forstyrre ham eller henne.



3

Leer je Snoezle® beter kennen

Get to know your Snoezle better - Apprenez à mieux connaître votre Snoezle - Bli bedre kjent med Snoezle

3.5

Lusjes voor knuffels

Loops for soft toys - Boucles pour peluches - Løkker for myke leker

- NL** Aan de binnenzijde zijn meerdere lusjes voorzien. Zo kan je de Snoezle personaliseren voor iedere gebruiker.
- EN** Multiple loops are provided on the inside. This allows you to personalize for each user.
- FR** De multiples boucles sont prévues à l'intérieur. Cela vous permet de personnaliser pour chaque utilisateur.
- NO** Flere sløyfer er tilgjengelig på innsiden. Slik kan du tilpasse Snoezle til hver enkelt bruker.



4

Berg je Snoezle® op

Store your Snoezle - Stockez votre Snoezle - Oppbevar din Snoezle



4.1

Snel en eenvoudig opbergen

Quick and easy storage - Rangement simple et rapide - Rask og enkel oppbevaring

NL De module verwijderen is niet nodig. De tent wordt gewoon in twee gevouwen, super eenvoudig. Op die manier kan je de Snoezle even verplaatsen of opzij te zetten.

Opgepast!

Het formaat waarin je de Snoezle plooit* is groter dan deze waarin hij wordt opgestuurd**.

EN Removing the module is not necessary. The tent is simply folded in two, super easy. This way you can move the Snoezle or put it aside.

Caution!

The size you fold* it in is larger than the one the Snoezle is sent in**.

FR Il n'est pas nécessaire de retirer le module. La tente est simplement pliée en deux, super facile. De cette façon, vous pouvez déplacer le Snoezle ou le mettre de côté.

Attention!

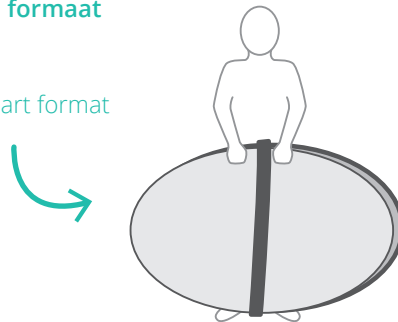
La taille dans laquelle vous le pliez* est plus grande que celle dans laquelle le Snoezle est envoyé**.

DE Es ist nicht notwendig, das Modul zu entfernen. Das Zelt wird einfach in der Mitte gefaltet, super easy. Auf diese Weise können Sie den Snoezle verschieben oder beiseite legen..

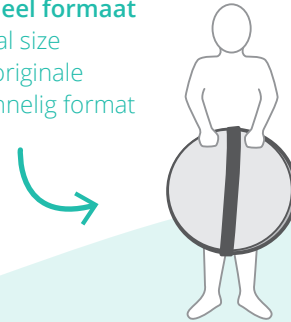
Achtung!

Die Größe, in der Sie ihn falten*, ist größer als die, in der der Snoezle geliefert wird**.

* **Op te plooiën formaat**
Fold up size
Taille pliable
Sammenleggbart format



** **Origineel formaat**
Original size
Taille originale
Opprinnelig format

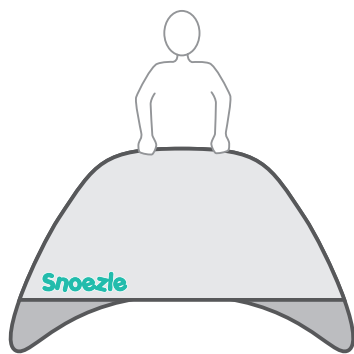


Stap voor stap

Step by step - Pas à pas - Trinn for trinn

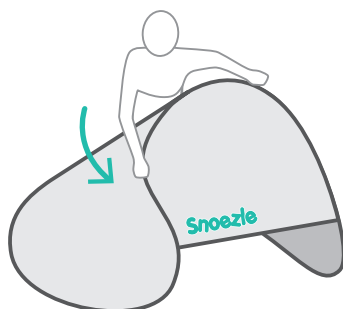
1. Sta achter je Snoezle.

Stand behind your Snoezle - Tenez-vous derrière votre Snoezle - Stå bak deg, Snoezle.



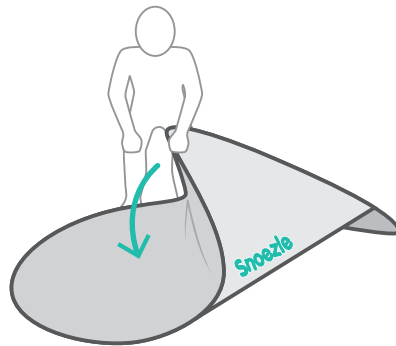
2. Duw één zijde naar beneden.

Push one side down - Poussez un côté vers le bas - Skyv den ene siden ned.



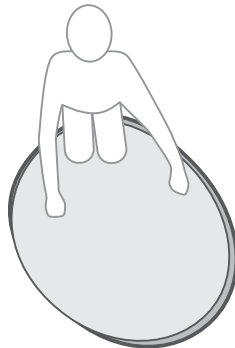
3. Duw de andere zijde erover.

Push the other side over it - Pousser l'autre côté sur le dessus - Skyv den andre siden over den.



4. Druk de tent plat.

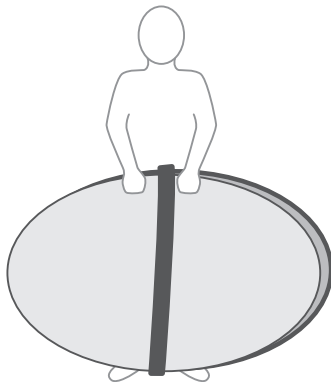
Push one side down - Aplatir la tente - Trykk teltet flatt.



5. Elastiek errond én klaar.

Elastic band around it and you're done - Élastique autour de lui et vous avez terminé - Elastikk rundt den og klar.

- NL** Dit formaat is groter dan deze waarin de Snoezle wordt opgestuurd.
- EN** This size is larger than the size in which the Snoezle is sent.
- FR** Cette taille est plus grande que celle-ci dans lequel le Snoezle est envoyé.
- NO** Dette formatet er større enn dette som Snoezle sendes i.



5

De Snoezle® thema's

The Snoezle themes - Les thèmes du Snoezle - Snoezle-temaene



NL Snoezle dompelt je onder in vijf magische werelden: van de zee tot het bos, de ruimte en meer. Kies voor een kalmerende of juist prikkelende ervaring, met perfect gesynchroniseerd licht en geluid.

EN Snoezle immerses you in five magical worlds: from the sea to the forest, space and more. Choose a calming or stimulating experience, with perfectly synchronised light and sound.

FR Snoezle vous plonge dans cinq mondes magiques : de la mer à la forêt, en passant par l'espace et bien plus encore. Choisissez une expérience apaisante ou stimulante, avec des sons et lumières parfaitement synchronisés.

NO Snoezle tar deg med inn i fem magiske verdener: fra havet til skogen, verdensrommet og mye mer. Velg mellom en beroligende eller stimulerende opplevelse, med perfekt synkronisert lys og lyd.

6

Wissel je Snoezle® thema

Change your snoezle theme - Changez le thème de votre snoezle - Endre snoezle-temaet ditt.



STEP 01

- **Rits het dak volledig af**
- Fully unzip the roof
- Dézippez complètement le toit
- Åpne glidelåsen helt opp i taket



STEP 02

- **Rits de achterkant voor de helft open.**
- Half-zip the back.
- Fermeture éclair à moitié dans le dos.
- Halv glidelås i ryggen.

6

Wissel je Snoezle® thema

Change your snoezle theme - Changez le thème de votre snoezle - Endre snoezle-temaet ditt.



STEP 03

- **Haal de achterkant van het nieuwe thema uit het zakje en rits deze voor de helft vast. Start bovenaan en eindig beneden.**
- Remove the back of the new theme from the bag and half zip it up. Start at the top and finish at the bottom.
- Retirez le dos du nouveau thème du sac et refermez-le à moitié. Commencez par le haut et terminez par le bas.
- Ta baksiden av det nye temaet ut av posen, og lukk glidelåsen halvt opp. Begynn øverst og avslutt nederst.



STEP 04

- **Rits nu het oude thema volledig af. En rits het nieuwe volledig op de Snoezle.**
- Now zip off the old theme completely. And fully zip the new one onto the Snoezle.
- Dézippez complètement l'ancien thème. Et zippez complètement le nouveau sur le Snoezle.
- Nå pakker du ut det gamle temaet helt. Og zip det nye helt inn på Snoezle.

6

Wissel je Snoezle® thema

Change your snoezle theme - Changez le thème de votre snoezle - Endre snoezle-temaet ditt.



STEP 05

- **Haal nu het dak van het nieuwe thema uit het zakje en rits deze voor de helft vast. Buig daarna de achterkant van de Snoezle naar binnen toe.**
- Now take the roof of the new theme out of the bag and zip it in half. Then bend the back of the Snoezle inwards.
- Sortez le toit du nouveau thème du sac et refermez-le à moitié. Pliez ensuite l'arrière du Snoezle vers l'intérieur.
- Ta nå taket på det nye temaet ut av posen, og lukk glidelåsen halvt opp. Bøy deretter baksiden av Snoezle innover.



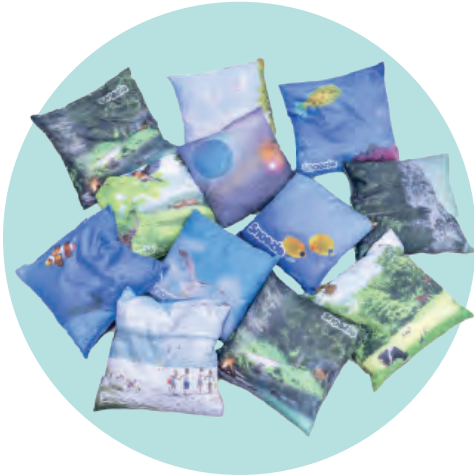
STEP 06

- **Plaats de andere rits van het dak. En rits nu het dak volledig dicht. Klaar!**
- Insert the other zip of the roof. And now zip up the roof completely. Done!
- Insérez l'autre fermeture éclair du toit. Et maintenant, fermez complètement le toit. C'est fait !
- Sett inn den andre glidelåsen på taket. Og nå glidelåsen opp taket helt. Nå er du ferdig!

7

Gezellige Snoezle® Accessoires

Cosy snoezle accessories - Accessoires snoezle douillets - Koselig snoezle-tilbehør



Snoezle hoofdkussens

Snoezle pillows
Oreillers Snoezle
Snoezle-puter



Snoezle ligmat

Snoezle sleeping mat
Matelas de couchage Snoezle
Snoezle liggeunderlag



Snoezle draagtas

Snoezle tote bag
Sac fourre-tout Snoezle
Snoezle-veske



NL Heeft jouw Snoezle het einde van z'n leven bereikt? Je kan ons je oude Snoezle terug bezorgen. Wij recyclen die en geven bepaalde delen een tweede creatief leven.

Gooi elektrische producten niet weg bij het gewone huisvuil, maar breng ze binnen in een inzamelpunt voor elektrisch afval. Er zijn geen kosten verbonden aan deze dienst.



Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling moet worden gebracht. Het op de juiste wijze afvoeren en recyclen helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Voor meer informatie over het afvoeren en recyclen van dit product neem je contact op met de gemeente waar je woont, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar je dit product hebt gekocht.

Probeer NIET om de oplaadbare lithiumionen batterij uit dit product te verwijderen.

Gooi gebruikte batterijen op de juiste wijze weg, volgens de plaatselijke voorschriften.

De oplaadbare lithiumionenbatterij in dit product mag alleen door een bevoegd vakman worden verwijderd. Voor verdere informatie neem je contact op met [pendulum](http://www.pendulum.care) of ga je naar www.pendulum.care

Pendulum BV
Brielenstraat 60, 8908 Ieper
België - Belgium - Belgique - Belgia

EN Has your Snoezle reached the end of his life? You can return your old Snoezle to us. We recycle it and give certain parts a second creative life.

Don't throw away electrical products with the regular garbage, but bring them in to a collection point for electrical waste. There is no charge for this service.



This symbol indicates that the product must not be disposed of as household waste and must be taken to an appropriate collection point for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on the disposal and recycling of this product, contact the municipality where you live, the waste disposal authority or the store where you purchased this product.

DO NOT attempt to remove the rechargeable lithium ion battery from this product.

Dispose of used batteries properly according to local regulations.

The rechargeable lithium ion battery in this product should only be removed by a qualified professional. For further information contact [pendulum](http://www.pendulum.care) or visit www.pendulum.care

End of life - Recycle

Fin de vie - Recyclage - Utrangering - resirkulering



FR Votre Snoezle est en fin de vie ? Vous pouvez nous retourner votre vieux Snoezle. Nous le recyclons et donnons à certaines pièces une seconde vie créative.

Ne jetez pas les produits électriques avec les ordures ménagères, mais apportez-les à un point de collecte des déchets électriques. Ce service est gratuit.



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et qu'il doit être déposé dans un point de collecte approprié en vue de son recyclage. Une élimination et un recyclage corrects contribuent à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, l'autorité chargée de l'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

N'essayez PAS de retirer la batterie lithium-ion rechargeable de ce produit.

Mettez les batteries usagées au rebut de manière appropriée, conformément aux réglementations locales.

La batterie rechargeable au lithium-ion de ce produit ne doit être retirée que par un professionnel qualifié. Pour plus d'informations, contactez pendulum ou visitez www.pendulum.care

Pendulum BV
Brielenstraat 60, 8908 Ieper
België - Belgium - Belgique - Belgia

EN Har din Snoezle nådd slutten av sitt liv? Du kan levere inn din gamle Snoezle til oss. Vi resirkulerer den og gir visse deler et nytt kreativt liv.

Ikke kast elektriske produkter sammen med vanlig søppel, men lever dem inn til et innsamlingssted for elektrisk avfall. Denne tjenesten er gratis.



Dette symbolet betyr at produktet ikke må kastes som husholdningsavfall, og at det må leveres til et egnet innsamlingssted for resirkulering. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å beskytte naturressurser, menneskers helse og miljøet. For mer informasjon om avhending og resirkulering av dette produktet, kontakt kommunen der du bor, renovasjonsmyndighetene eller butikken der du kjøpte dette produktet.

IKKE forsøk å fjerne det oppladbare litiumionbatteriet fra dette produktet.

Kasser brukte batterier på riktig måte i henhold til lokale forskrifter.

Det oppladbare litiumionbatteriet i dette produktet skal kun fjernes av en kvalifisert fagperson. For ytterligere informasjon, kontakt pendulum eller besøk www.pendulum.care



Reiniging & wassen

Cleaning & washing - Nettoyage et lavage - Rengjøring og vasking

NL Tent en textiel

- Reinigbaar met 'clinell universal wipes'
- Na verwijderen van textiel (zie hoofdstuk 6 wissel thema's) kan het textiel gereinigd worden met:
- Handwas programma aan max 30°C
 - Hangend laten drogen

⚠ Opmerking: Gebruik geen bleekmiddel, geen droogkast!

Luidsprekers en module:

1. Haal de luidspreker uit de hoes
2. Maak de buitenkant van de luidspreker schoon met een zachte, vochtige doek (alleen water).

⚠ Opmerking:

- Gebruik geen oplosmiddelen, chemicaliën of schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak of schuurmiddelen bevatten.
- Mors geen vloeistof in openingen.
- Zorg dat de luidspreker goed droog is voordat je de hoes terugplaatst.

EN Tent and textiles

- Can be cleaned with clinell universal wipes
- After removing textiles (see chapter 6 change topics), the textiles can be cleaned with:
- Hand wash programme at max 30°C
 - Hang to dry

⚠ Note: Do not use bleach, do not tumble dry!

Speakers and module:

1. Remove the speaker from its cover
2. Clean the outside of the speaker with a soft, damp cloth (water only).

⚠ Note:

- Do not use solvents, chemicals or cleaning agents containing alcohol, ammonia or abrasives.
- Do not spill liquid into openings.
- Make sure the speaker is thoroughly dry before replacing the cover.

FR Tente et textiles

- Nettoyage à l'aide de « clinell universal wipes ».
- Après avoir enlevé les textiles (voir chapitre 6), les textiles peuvent être nettoyés avec :
- Programme de lavage à la main à 30°C maximum
 - Suspendre pour sécher

⚠ Remarque :

Ne pas utiliser d'eau de Javel, ne pas sécher en machine !

Enceintes et module :

1. Retirer l'enceinte de son couvercle
2. Nettoyez l'extérieur de l'enceinte avec un chiffon doux et humide (eau uniquement).

⚠ Remarque :

- Ne pas utiliser de solvants, de produits chimiques ou de produits de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniaque ou des abrasifs.
- Ne pas renverser de liquide dans les ouvertures.
- Assurez-vous que l'enceinte est parfaitement sèche avant de remettre le couvercle en place.

NO Telt og tekstiler

- Kan rengjøres med «clinell universal wipes
- Etter at tekstilene er tatt av (se kapittel 6 om skifting av tema), kan tekstilene rengjøres med:
- Håndvaskeprogram ved maks. 30 °C
 - Heng til tork

⚠ Merk: Ikke bruk blekemiddel, ikke tork i tørketrommel!

Høyttalere og modul:

1. Ta høyttaleren ut av dekkelet
2. Rengjør høyttaleren utvendig med en myk, fuktig klut (kun med vann).

⚠ Merk:

- Ikke bruk løsemidler, kjemikalier eller rengjøringsmidler som inneholder alkohol, ammoniakk eller slipemidler.
- Ikke søl væske i åpningene.
- Sørg for at høyttaleren er helt tørr før du setter på dekkelet igjen.

9

Reiniging & wassen

Cleaning & washing - Nettoyage et lavage - Rengjøring og vasking

Snoezle textiel wassen

Snoezle textile washing - Lavage des textiles Snoezle - Snoezle tekstilvask

- NL**
1. **Start met het uitrusten van het dak van de Snoezle-tent.**
 2. **Rits vervolgens het grote doek volledig los van de tentstok. De tentstok zal een ronde vorm aannemen.**

* wassen kan de brandvertragende eigenschap verminderen
** hangend laten drogen

- EN**
1. Start by unzipping the roof of the Snoezle tent.
 2. Then unzip the large textile completely from the tent pole. The tent pole will take on a round shape.

* washing may reduce the flame retardant properties
** hang to dry

- FR**
1. Commencez par dézipper le toit de la tente Snoezle.
 2. Puis dézipper complètement le grand textile du mât de la tente. Le mât de la tente prendra une forme ronde.

* le lavage peut réduire les propriétés ignifuges
** suspendre pour sécher

- NO**
1. Begynn med å åpne taket på Snoezle-teltet.
 2. Trekk deretter opp den store teltduken helt fra teltstangen. Teltstangen vil få en rund form.

* Vasking kan redusere de flammehemmende egenskapene
** heng til tork



- NL** Pendulum verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en relevante bepalingen volgens geldende EU-richtlijnen. **De volledige conformiteitsverklaring kun je vinden op www.pendulum.care/compliance.**

Belangrijke veiligheidsinstructies

1. Lees deze instructies door.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik uitsluitend componenten of accessoires die door de fabrikant worden gespecificeerd.
6. Laat alle onderhoud over aan bevoegde medewerkers. Onderhoud is vereist als het apparaat is beschadigd, als bijvoorbeeld een netsnoer of stekker is beschadigd, als het apparaat niet normaal werkt, of als het is gevallen

Als de tent stok boog breekt, gebruik de Snoezle dan niet meer totdat de tent stok is vervangen door een origineel Snoezle-onderdeel.

Houd de Snoezle-tent uit de buurt van vuur en warmtebronnen.

Gebruik alleen de meegeleverde USB-C lader en controleer voor gebruik dat geen elektriciteitsdraden zijn losgeraakt of dat de isolatie van de kabels niet is beschadigd. Is dit wel het geval, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en vervang het beschadigde onderdeel.

Probeer voor uw eigen veiligheid het apparaat nooit zelf te repareren. Hierdoor vervalt de garantie. Open het apparaat niet, het apparaat heeft geen serviceonderdelen

Neem in geval van problemen contact op met de technische dienst via: info@pendulum.be

Garantie

Dit product wordt geleverd met een wettelijke garantie van ****2 jaar**** vanaf de aankoopdatum, conform de Europese richtlijn 1999/44/EG en nationale wetgeving. Deze garantie dekt defecten in materialen en vakmanschap bij normaal gebruik zoals beschreven in deze handleiding.

****De garantie is niet van toepassing op:****

- Schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, val- of stoetschade
- Normale slijtage (bv. ritsen, stoffen)
- Schade door gebruik van niet-originele onderdelen of opladers
- Pogingen tot eigen herstelling of wijziging van het product



EN Pendulum hereby declares that this product complies with the essential requirements and relevant provisions under applicable EU directives. **The full declaration of conformity can be found at www.pendulum.care/compliance.**

Important safety instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Observe all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Use only components or accessories specified by the manufacturer.
6. Refer all servicing to authorised personnel. Maintenance is required if the unit is damaged, for example if a power cord or plug is damaged, if the unit does not operate normally, or if it has been dropped

If the tent pole arch breaks, do not use the Snoezle again until the tent pole is replaced with an original Snoezle part.

Keep the Snoezle tent away from fire and heat sources.

Use only the included USB-C charger and check before use that no electrical wires have become disconnected or that the insulation of the cables is not damaged. If this is the case, unplug it immediately and replace the damaged part.

For your own safety, never try to repair the appliance yourself. This will void the warranty. Do not open the device, the device has no service parts.

In case of problems, contact the technical department at: info@pendulum.be

Warranty

This product comes with a statutory warranty of ****2 years**** from the date of purchase, in accordance with European Directive 1999/44/EC and national legislation. This warranty covers defects in materials and workmanship under normal use as described in this manual.

****The warranty does not apply to:****

- Damage caused by misuse, fall or impact damage
- Normal wear and tear (e.g. zips, fabrics)
- Damage caused by the use of non-original parts or chargers
- Attempts to repair or modify the product yourself

FR Pendulum déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes des directives européennes applicables. **La déclaration de conformité complète peut être consultée à l'adresse suivante : www.pendulum.care/compliance.**

Instructions de sécurité importantes

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Observez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez que les composants ou accessoires spécifiés par le fabricant.
6. Confiez l'entretien de l'appareil au personnel autorisé. L'entretien est nécessaire si l'appareil est endommagé, par exemple si un cordon d'alimentation ou une fiche est endommagé(e), si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

Si l'arceau de la tente se casse, n'utilisez plus le Snoezle jusqu'à ce que l'arceau soit remplacé par une pièce d'origine Snoezle.

Gardez la tente Snoezle à l'écart du feu et des sources de chaleur.

Utilisez uniquement le chargeur USB-C fourni et vérifiez avant utilisation qu'aucun fil électrique ne s'est débranché ou que l'isolation des câbles n'est pas endommagée. Si c'est le cas, débranchez-le immédiatement et remplacez la partie endommagée.

Pour votre sécurité, n'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Cela annulerait la garantie. N'ouvrez pas l'appareil, il ne comporte pas de pièces de rechange.

En cas de problème, contactez le service technique à l'adresse suivante : info@pendulum.be

Garantie

Ce produit bénéficie d'une garantie légale de ****2 ans**** à compter de la date d'achat, conformément à la directive européenne 1999/44/CE et à la législation nationale. Cette garantie couvre les défauts de matériaux et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale telle que décrite dans ce manuel.

****La garantie ne s'applique pas à****

- aux dommages causés par une mauvaise utilisation, une chute ou un choc
- à l'usure normale (par exemple, les fermetures éclair, les tissus)
- aux dommages causés par l'utilisation de pièces ou de chargeurs non originaux
- Les tentatives de réparation ou de modification du produit par l'utilisateur lui-même.



NO Pendulum erklærer herved at dette produktet er i samsvar med de grunnleggende kravene og relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver. **Den fullstendige samsvarserklæringen finner du på www.pendulum.care/compliance.**

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

1. Les disse instruksjonene.
2. Ta vare på disse instruksjonene.
3. Overhold alle advarslar.
4. Følg alle anvisninger.
5. Bruk kun komponenter eller tilbehør som er spesifisert av produsenten.
6. Overlat all service til autorisert personell. Vedlikehold er nødvendig hvis enheten er skadet, for eksempel hvis en strømledning eller støpsel er skadet, hvis enheten ikke fungerer normalt, eller hvis den har falt ned.

Hvis teltstangbuen bryter, må du ikke bruke Snoezle-teltet igjen før teltstangen er skiftet ut med en original Snoezle-del.

Hold Snoezle-teltet borte fra ild og varmekilder.

Bruk kun den medfølgende USB-C-laderen, og kontroller før bruk at ingen elektriske ledninger har blitt koblet fra eller at isolasjonen på kablene ikke er skadet. Hvis dette er tilfelle, må du straks trekke ut støpselet og bytte ut den skadede delen.

For din egen sikkerhet må du aldri prøve å reparere apparatet selv. Dette vil gjøre garantien ugyldig. Ikke åpne apparatet, det har ingen servicedeler.

Ved problemer, kontakt teknisk avdeling på: info@pendulum.be

Garanti

Dette produktet leveres med en lovbestemt garanti på ****2 år**** fra kjøpsdatoen, i samsvar med EU-direktiv 1999/44/EF og nasjonal lovgivning. Denne garantien dekker defekter i materialer og utførelse ved normal bruk som beskrevet i denne bruksanvisningen.

****Garantien gjelder ikke for:****

- Skader forårsaket av feil bruk, fall eller støtskader
- Normal slitasje (f.eks. glidelåser, tekstiler)
- Skader forårsaket av bruk av uoriginale deler eller ladere
- Forsøk på å reparere eller modifisere produktet selv



NL Heb jij een super Snoezle-ervaring?

Aarzel dan zeker niet jouw foto's en getuigenissen te delen op social media en de @Snoezle te taggen.

EN A super Snoezle-experience?

Don't hesitate to share your photos and testimonials on social media and tag the @Snoezle.

FR Avez-vous une expérience super Snoezle

N'hésitez pas à partager vos photos et témoignages sur les réseaux sociaux et taguer le @Snoezle.

NO Hvis du har en super Snoezle-opplevelse.

Ikke nøl med å dele dine bilder og anbefalinger på sosiale medier og tagge @Snoezle.



Snoezle[®]

Snoezle is a pendulum product
Contact us at info@pendulum.care

www.pendulum.care



design by pilipili